

Remarks

made by British speaking social workers attending the international meeting of social workers, present at the International Conference of social workers in the Netherlands, in the Hague

1/ As a member of the British Delegation Miss McDougall was at the conference as an individual, but for this meeting she could speak for the British Federation of Social Workers as the Federation had anticipated that such a meeting would be held and has asked her particularly to take part in it.

2/ The British Federation was made up of individual members but of Professional ~~Assistants~~ Associations of Social Workers. It included two large groups of Public Health Nurses, but the voting majority in the council were professional social workers.

3/ Discussion on Exchange .

Miss Aves, representation of the Ministry of Health and Home Office said that an officially recognised scheme existed in Gt Britain for the exchange of Social Workers and Administrators. This was not an exact exchange of jobs, but between persons. Each would do the work they were most able to do in the other country. So far this scheme was between England and the USA but could be extended. Miss McDougall said that arrangements for more simple exchange of hospitality already existed between the British Federation and foreign social workers could also be extended.

no/
4/ It was agreed that as decisions could be taken at this meeting but it was recommended that small committees should be set up in each country to be the communicating body internationally and also to discuss plans for exchange which should be forwarded to the International Secretary .

5/ The British have no law to protect the title of social worker, any one can use the title.

6/ Miss Steel, -Hospital Almoners said: Some certificated are given by the University and qualify the social worker for membership of her Association. - Such are the psychiatric Social Workers and other certificated are given by the Professional Association after a course of University study - such are the Hospital Almoners / medical Social Workers /.

7/ Discussion on German Social Workers.

Miss Aves said that she did not think the time was ripe to consider the entrance of German S.W. to the International body but rather it should be left until the request came from them. It is a question of eminent political importance and it cannot be resolved before

signature and ratification of the treaty of peace with Germany ,
event. before the admission of Germany into the United Nations .

meeting of social workers , present at the International Conference
of social workers in the Netherlands , in the Hague

1\ As a member of the British Delegation Miss McDougall was at the
conference as an individual , but for this meeting she could speak for
the British Federation of Social Workers as the Federation had anti-
cipated that such a meeting would be held and has asked her parti-
cularly to take part in it .

2\ The British Federation was made up of individual members but of
Professional Associations of Social Workers . It included
two large groups of Public Health Nurses , but the voting majority
in the Council were professional social workers .

3\ Discussion on Exchange .

Miss Aves , representative of the Ministry of Health and Home Office
said that an officially recognised scheme existed in Great Britain for
the exchange of Social Workers and Administrators . This was not an
exact exchange of jobs , but between persons . Each would do the work
they were most apt to do in the other country . So far this scheme
was between England and the USA but could be extended . Miss McDougall
said that arrangements for more simple exchange of hospitalists already
existed between the British Federation and foreign social workers could
also be extended .

no

4\ It was agreed that as decisions could be taken at this meeting
but it was recommended that small committees should be set up in each
country to be the communicating body internationally and also to dis-
cuss plans for exchange which should be forwarded to the International
Secretary .

5\ The British have no law to protect the title of social worker , any
one can use the title .

6\ Miss Steel , Hospital Almoners said : Some certificated are given
by the university and qualify the social worker for membership of her
Association . - Such are the psychiatric Social Workers and other certi-
ficated are given by the Professional Association after a course of
University study - such are the Hospital Almoners \ Medical Social
Workers .

7\ Discussion on German Social Workers .

Miss Aves said that she did not think the time was ripe to consider
the entrance of German S.W. to the International body but rather it
should be left until the request came from them . It is a question
of eminent political importance and it cannot be resolved before

12 JUIN 1945

Loi sur la protection du titre d'Auxiliaire ou d'Assistant social (1)

CHARLES, Prince de Belgique, Régent du Royaume,
Le Roi Léopold III se trouvant, par le fait de l'ennemi, dans l'impossibilité de régner,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

ARTICLE 1er. Nul ne peut porter le titre d'auxiliaire ou d'assistant social, s'il ne possède le diplôme d'auxiliaire social, délivré conformément aux dispositions des arrêtés royaux qui en règlent l'octroi.

La dénomination d'auxiliaire ou d'assistant social est réservée aux personnes des deux sexes qui sont munies de ce diplôme.

ART. 2 - Celui qui aurait obtenu à l'étranger un diplôme d'assistant ou d'auxiliaire social, ne peut s'attribuer ce titre en Belgique que moyennant l'autorisation accordée par le Roi.

Cette autorisation n'est accordée que sur avis conforme du conseil des écoles de service social et seulement dans les cas où la réciprocité est admise par le pays étranger où le diplôme a été délivré.

Cette autorisation peut toujours être révoquée par le Roi.

ART. 3 - Aucun particulier, aucun organisme ne peut attribuer la dénomination d'auxiliaire ou d'assistant social aux personnes qu'il emploie, soit à titre bénévole, soit moyennant salaire, si ces personnes ne sont pas munies du diplôme prévu dans les dispositions qui précèdent.

ART. 4 - Quiconque s'attribue, sans y avoir droit, le titre d'auxiliaire ou d'assistant social est puni d'une amende de 200 à 1.000 fr.

Les mêmes peines sont applicables aux infractions prévues à l'art. 3. En ce cas, les employeurs et mandants sont civilement responsables des amendes infligées à leurs préposés ou mandataires du chef d'infractions commises dans l'exécution de leur contrat.

En cas de récidive dans l'année qui suit la condamnation, les minima et maxima des peines pourront être portés au double.

Le chapitre VII du Livre Ier du Code pénal ainsi que l'article 85 de ce code sont applicables aux infractions à la présente loi.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le Moniteur.

Donné à Bruxelles, le 12 juin 1945.

CHARLES.

Par le Régent:

Le Ministre de la Justice,
du Bus de Warnaffe

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
du Bus de Warnaffe.

(1) Session 1939-1940.

Sénat;

Documents parlementaires - Proposition de loi n) 99 - Rapport au nom de la Commission de la Justice, par M. Louis Rombaut, n° 172.

Session 1944-1945.

Annales parlementaires - Discussion et adoption. Séances des
27 et 28 mars 1945.

Chambres des Représentants.

Documents parlementaires - Projet de loi, n° 88 - Rapport au nom de la Commission de la Justice par M. Michel Devèze, n° 126.

Annales parlementaires - Discussion et adoption : Séances des
29 mai et 5 juin 1945.